

## NOTICE OF NONDISCRIMINATION

**Pediatric Dentistry of Shreveport-Bossier** complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex.

**Pediatric Dentistry of Shreveport-Bossier** does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, or sex.

### **Pediatric Dentistry of Shreveport-Bossier:**

- Provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:
  - » Qualified sign language interpreters
  - » Written information in other formats (*large print, audio, accessible electronic formats*)
- Provides free language services to people whose primary language is not English, such as:
  - » Qualified interpreters
  - » Information written in other languages

If you need these services, contact **Carol Lloyd**.

If you believe that **Pediatric Dentistry of Shreveport-Bossier** has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex, you can file a grievance with:

### **Carol Lloyd, Administrative Assistant**

2285 Benton Road, Suite C-100  
Bossier City, LA 71111

Phone: 318-742-9333

Email: [info@kidsmilesrus.com](mailto:info@kidsmilesrus.com)

You can file a grievance in person or by mail, fax, or email. If you need help filing a grievance, **Carol Lloyd, Administrative Assistant** is available to help you.

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, or by mail or phone at:

U.S. Department of Health and Human Services  
200 Independence Avenue SW.  
Room 509F, HHH Building  
Washington, DC 20201

Toll Free: 1-800-868-1019, 800-537-7697 (TDD).

Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

Translations of a shortened version of this form is here:

<http://www.hhs.gov/civil-rights/for-individuals/section-1557/translated-resources/index.html>



## PROFICIENCY OF LANGUAGE ASSISTANCE SERVICES IN ARKANSAS

We will take reasonable steps to provide free-of-charge language assistance services to people who speak languages we are likely to hear in our practice and who don't speak English well enough to talk to us about the dental care we are providing.

### 1. Spanish

Tomaremos acciones razonables para proporcionar servicios de asistencia lingüística gratuitos a aquellas personas cuyo lenguaje escuchamos frecuentemente en nuestro consultorio y que no hablen un inglés lo suficientemente bueno como para hablar con nosotros sobre el servicio odontológico que suministramos.

### 2. French

Nous prendrons les mesures raisonnables pour fournir des services d'assistance linguistique gratuits pour les individus qui parlent des langues que nous sommes susceptibles d'entendre durant nos séances et qui ne parlent pas suffisamment bien l'anglais pour discuter avec nous concernant les soins dentaires que nous fournissons.

### 3. Vietnamese

Chúng tôi sẽ thực hiện các bước cần thiết để cung cấp dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí cho những người giao tiếp bằng ngôn ngữ mà chúng tôi có thể nghe thấy tại phòng khám của mình và cho những người không có đủ trình độ tiếng Anh để thảo luận về dịch vụ chăm sóc nha khoa mà chúng tôi đang cung cấp.

### 4. Chinese

我们将有序地做到提供免费的语言服务使我们能听懂英语不好的人向我们咨询有关牙齿护理

### 5. Arabic

سوف نقوم باتخاذ خطوات معقولة من أجل توفير خدمات المساعدة اللغوية بدون تكلفة للأشخاص الذين يتحدثون لغات أخرى من المرجح أن نستمع إليها خلال ممارستنا والذين لا يتقنون تحدث الإنجليزية بشكل جيد يمكنهم من التحدث إلينا فيما يتعلق برعاية الأسنان التي نقدمها

### 6. Tagalog

Gagawin namin ang mga makatwirang hakbang para maibigay namin ng walang bayad ang mga tulong na serbisyo sa wika para sa mga taong nagsasalita ng mga wikang karaniwan naming naririnig sa aming pagsasagawa at sa mga hindi bihasa sa pagsasalita ng Ingles na sasangguni sa amin tungkol sa pangangalaga ng ngipin na ibinibigay namin.

### 7. Korean

저희는 적절한 조치를 통하여 언어 지원 서비스를 무료로 제공할 것입니다 다만 실제로 저희에게 관심이 있는 언어를 쓰지만 저희 치아 관리 서비스에 대해 의견을 줄 수 있을 만큼 영어로 의사소통이 원활하지 않는 경우로 한정합니다

### 8. Portuguese

Tomaremos medidas razoáveis para prestar serviços de assistência de linguagem livres de encargos para as pessoas que falam línguas que poderemos ouvir na nossa prática e que não falam Inglês bem o suficiente para nos falarem sobre os cuidados odontológicos que estamos a fornecer.

### 9. Laotian

ພວກເຮົາຈະໃຊ້ຂໍ້ມູນຕອນທົ່ວໄປເພື່ອສຶບສວນເພື່ອໃຫ້ບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາບໍ່ເສຍຄ່າແກ້ຄົນຜູ້ທີ່ເວົ້າພາສາທີ່ພວກເຮົາອາດຈະໄດ້ຍິນຢູ່ໃນການຝຶກຊ້ອມຂອງພວກເຮົາ ແລະ ຜູ້ທີ່ບໍ່ເວົ້າພາສາອັງກິດໄດ້ດີພໍເພື່ອລົມກັບພວກເຮົາກ່ຽວກັບການເບິ່ງແຍງດູແລແຂ້ວທີ່ພວກເຮົາກໍລ່ຽງຈັດໃຫ້.

### 10. Japanese

実際に練習の中で耳にする可能性のある言語を話す人々で、弊社が提供している歯科治療について、英語がそれほど上手でない人々に、無償の言語支援サービスを提供するために合理的な措置を講じるつもりです。



**11. Urdu**

کی امداد کے لیے معقول ہم ان لوگوں کو جو ہماری پیش کرد زبان بولتے ہیں لیکن انگریزی نہیں جانتے اور ہم سے ڈین ل کیر کے لیے بات کرتے ہیں مفت زبان دان اقدام اہائیں گے۔

**12. German**

Wir werden angemessene Schritte unternehmen, um denen eine gebührenfreie Sprachunterstützung zu bieten, die Sprachen sprechen, die wir möglicherweise in unserer Praxis hören, die aber kein Englisch sprechen, das gut genug ist, um mit uns über die Zahnpflege zu sprechen, die wir anbieten.

**13. Persian (Farsi)**

م های منطقی به ارائه خدمات کمک زبان رایگان از اتهام به . ما گا افرادی که زبان صحبت می کنند ما به احتمال زیاد در عمل ما را بشنود و که به زبان انگلیسی به اندازه کافی برای صحبت کردن با ما در مورد مراقبت از دندان ما در حال ارائه صحبت نمی کنند

**14. Russian**

Мы принимаем необходимые меры, чтобы предоставить бесплатные услуги переводчика для общения на языках, с которыми мы сталкиваемся в нашей практике с клиентами, которые не владеют английским языком достаточно, чтобы обсудить с нами стоматологическое обслуживание, которое мы предоставляем.

**15. Thai**

เราจะใช้ขั้นตอนที่เหมาะสมเพื่อให้ฟรีค่าบริการให้ความช่วยเหลือภาษาให้กับคนที่พูดภาษาเรามีแนวโน้มที่จะได้ยื่นในการปฏิบัติของเราและผู้พูดภาษาอังกฤษไม่ดีพอที่จะพูดคุยกับเราเกี่ยวกับการดูแลทันตกรรมเราจะให้